

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2007-2008

26 MEI 2008

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie houdende invoering van het begrip « hulp bij zelfeuthanasie »

(Ingediend door de heer Patrik Vankrunkelsven)

TOELICHTING

Dit wetsvoorstel neemt, met wijzigingen, de tekst over van een voorstel dat reeds op 2 oktober 2003 in de Senaat werd ingediend (stuk Senaat, nr. 3-220/1 - BZ 2003).

Zelfeuthanasie kan beschouwd worden als een alternatief voor euthanasie bij mensen die het initiatief liever in eigen hand hebben en daar ook nog toe bekwaam zijn. In de Verenigde Staten bijvoorbeeld wordt, in situaties waar hier euthanasie zou gepleegd worden, gekozen voor een andere optie : men helpt de patiënten om zichzelf te euthanaseren. In de medische literatuur is er in deze situaties sprake van « *medical assisted suicide* » maar iedereen verstaat eronder dat het hier niet zozeer gaat om hulp bij een klassieke zelfmoord maar wel om situaties waarbij de patiënt zich in een terminale fase bevindt en de arts de patiënt een euthanaserend middel verschaft dat hij zelf kan innemen. Het is dan ook logisch dat die handeling aan dezelfde strikte voorwaarden als euthanasie moet voldoen. Daarom is een letterlijke vertaling van deze methode die men in de VS hanteert niet aangewezen. De omschrijving « Medische begeleiding bij zelfdoding » insinueert al te veel dat men patiënten met zelfmoordgedachten zou helpen om die uit te voeren. Dat is niet de bedoeling het is de bedoeling mensen te helpen wanneer aan alle voorwaarden voldaan is zoals ze nu in de bestaande wet op de euthanasie zijn vastgelegd. Daarom kiezen we voor de term « hulp bij zelfeuthanasie ».

Het feit dat dit soort hulp vandaag in principe strafbaar is, (het niet-aanbieden van hulp aan een

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

26 MAI 2008

Proposition de loi modifiant la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie et introduisant la notion d'assistance à l'auto-euthanasie

(Déposée par M. Patrik Vankrunkelsven)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi reprend, avec quelques modifications, le texte d'une proposition qui a déjà été déposée au Sénat le 2 octobre 2003 (doc. Sénat, n° 3-220/1 - SE 2003).

L'auto-euthanasie peut être considérée comme une alternative à l'euthanasie pour les personnes qui préfèrent avoir la maîtrise de leur sort et qui en sont capables. Dans des situations où l'on pratiquerait l'euthanasie en Belgique, on choisit aux États-Unis par exemple une autre option : on aide les patients à s'auto-euthanasier. Si la littérature médicale parle de « suicide médicalement assisté », il est clair dans l'esprit de tout le monde que cette notion ne vise pas l'aide au suicide classique, mais bien des situations dans lesquelles le médecin fournit au patient en phase terminale une substance euthanasiante qu'il pourra s'administrer lui-même. Il est dès lors logique que cet acte soit soumis aux mêmes conditions strictes que l'euthanasie. C'est pourquoi il ne serait pas indiqué de transposer telle quelle la méthode employée aux États-Unis. La périphrase « Assistance médicale au suicide » insinue par trop que l'on aide des patients suicidaires à passer à l'acte. Or, tel n'est pas le but recherché. L'objectif est d'aider des gens lorsque toutes les conditions sont remplies telles qu'elles sont fixées dans l'actuelle loi relative à l'euthanasie. C'est la raison pour laquelle nous optons pour le terme assistance à « l'auto-euthanasie ».

Ce type d'aide est en principe punissable (non-assistance à personne en danger), ce qui est illogique

persoon in nood) werd ook door de Orde van Artsen vastgesteld als een onlogische en ongewenste situatie. Zoals blijkt uit een advies dat de Orde daaromtrent uitbracht, luidende: «Ondraaglijk lijdende patiënten helpen bij zelfmoord is onder strikte voorwaarden aanvaardbaar. ».

De Orde maakt geen bezwaar als alle voorwaarden voor het plegen van euthanasie vervuld zijn. «In dat geval is er deontologisch geen verschil met euthanasie», aldus de ondervoorzitter van de Orde van geneesheren, de heer Ivo Uytendaele. De hulp bij zelfeuthanasie dient echter wel te voldoen aan strikte voorwaarden. De arts moet zelf het dodende middel aan zijn patiënten bezorgen. Die moet het in aanwezigheid van de arts en volgens zijn aanwijzingen innemen. Bovendien moet het gaan om een patiënt die ook voor euthanasie in aanmerking komt.

Het is onaanvaardbaar dat voor euthanasie een wettelijke regeling is uitgewerkt, maar er voor hulp bij zelfeuthanasie een juridische lacune bestaat. Het advies van de Orde van geneesheren is immers gebaseerd op een interpretatie van de euthanasiewet. De hulp bij zelfeuthanasie zou, met andere woorden, ook als aan de nodige zorgvuldigheidsvereisten werd voldaan, strafbaar blijven.

Hulp bij zelfeuthanasie ligt moeilijk in het huidige debat vooral omdat ook niet-terminale patiënten om euthanasie kunnen vragen. Niettemin heeft hulp bij zelfeuthanasie niets te maken met het begrip terminaal of niet-terminaal. Hulp bij zelfeuthanasie in de context van de euthanasiewet heeft ook niets te maken met hulp bij welke vorm van zelfdoding ook die niet kadert in de zorgvuldigheidsvereisten die wij hier hebben bepaald. Het gaat enkel om die situaties waar patiënten in dezelfde nood verkeren als bij euthanasie: ondraaglijk lijden dat niet kan gelenigd worden, doch waarbij de patiënt zelf de handeling wenst uit te voeren. Bepaalde patiënten houden er immers aan hun autonomie volledig te behouden; anderen willen hun arts niet voor een ethisch dilemma plaatsen.

Uit de bepalingen van dit voorstel zal ook blijken dat de arts die hulp bij zelfeuthanasie biedt, aan alle voorwaarden moet voldoen die gelden voor een arts die euthanasie pleegt. Hierna volgen enkele argumenten om hulp bij zelfeuthanasie in de euthanasiewet te integreren.

Als men de term HALP (*hulp van artsen bij het levenseinde van hun patiënt*) gebruikt, spreekt men over vier soorten handelingen.

De eerste groep bestaat uit het opdrijven van de pijnstilling, het staken van hulp en dergelijke. Deze

et inopportun. L'Ordre des médecins a d'ailleurs fait le même constat, comme on peut s'en rendre compte à la lecture d'un avis qu'il a publié à ce sujet: «Aider des patients qui endurent une souffrance insupportable à se suicider est une pratique acceptable moyennant le respect de conditions strictes. ».

L'ordre ne voit pas d'objection à l'assistance au suicide si l'ensemble des conditions à respecter pour pouvoir pratiquer une euthanasie sont remplies. « Dans ce cas, il n'y a aucune différence avec l'euthanasie » (*traduction*), estime le vice-président de l'Ordre des médecins, M. Ivo Uytendaele. Toutefois, l'assistance à l'auto-euthanasie doit satisfaire à des conditions strictes. Le médecin doit fournir lui-même la substance mortelle à ses patients. Ceux-ci doivent prendre cette substance en présence du médecin et selon les indications qu'il donne. En outre, il doit s'agir de patients qui entrent également en ligne de compte pour une euthanasie.

Il est inacceptable d'élaborer des règles juridiques en matière d'euthanasie tout en laissant un vide juridique en ce qui concerne l'assistance à l'auto-euthanasie. En effet, l'avis de l'Ordre des médecins se fonde sur une interprétation littérale de la loi sur l'euthanasie. L'assistance à l'auto-euthanasie resterait punissable même si les nécessaires règles de prudence sont respectées.

Si l'assistance à l'auto-euthanasie fait problème dans le débat actuel, c'est surtout parce que les patients en phase non terminale peuvent également faire une demande d'euthanasie. Or, l'assistance à l'auto-euthanasie n'a rien à voir avec la notion de phase terminale ou non terminale. L'assistance à l'auto-euthanasie dans le contexte de la loi sur l'euthanasie n'a rien à voir non plus avec une assistance à une quelconque forme de suicide qui ne cadrerait pas avec les critères de prudence que nous avons retenus ici. Il s'agit uniquement des situations dans lesquelles les patients se trouvent dans la même détresse que dans le cadre de l'euthanasie: une souffrance insupportable qui ne peut être apaisée, sauf que le patient souhaite accomplir l'acte lui-même. Certains patients tiennent en effet à conserver toute leur autonomie et d'autres ne veulent pas placer leur médecin devant un dilemme éthique.

Les dispositions de la présente proposition de loi montreront elles aussi que le médecin qui prête son concours à un suicide doit satisfaire à toutes les conditions auxquelles est soumis le médecin qui pratique une euthanasie. Plusieurs arguments justifient d'intégrer l'assistance à l'auto-euthanasie dans la loi relative à l'euthanasie.

Lorsque l'on parle de l'aide apportée par les médecins aux patients en fin de vie, on vise quatre catégories d'actes.

Les actes de la première catégorie consistent à augmenter la dose d'analgésiques, à arrêter toute forme

begrippen wensen we nu niet te regelen. De rechtszekerheid van artsen en patiënten moet via een wet op patiëntenrechten geklaard worden.

Bij de tweede heeft men het over euthanasie, bij de derde over hulp bij zelfeuthanasie en tot slot over een vierde groep handelingen: het toedienen van euthanasie zonder vraag van de patiënt. Deze laatste handelingen zijn natuurlijk onaanvaardbaar en blijven volledig strafbaar.

Euthanasie en hulp bij zelfeuthanasie liggen zo dicht bij mekaar dat ze samen moeten worden geregeld. Het is trouwens zo dat in alle wetenschappelijke medische literatuur deze begrippen voortdurend samen onderzocht en behandeld worden, ze lopen vaak door mekaar (1).

Ook in het buitenland worden de begrippen samen geregeld: Nederland kent sinds 1994 een gedoogregeling die zowel euthanasie als hulp bij zelfdoding (lees zelfeuthanasie) betreft; hetzelfde geldt voor de nieuwe wet op euthanasie.

In de Verenigde Staten ligt de verhouding tussen euthanasie en hulp bij zelfeuthanasie omgekeerd in vergelijking met de Europese tendens: er is veel hulp bij zelfeuthanasie en zelden euthanasie. Maar ook daar wordt de discussie samen gevoerd. Tot slot zou ik professor Adams willen citeren. In de periode dat de huidige wet op de euthanasie in het parlement werd besproken zei hij: «Wat overigens wel in een nieuwe wet geregeld zou moeten worden, maar tot nog toe in alle wetsvoorstellen ontbreekt, is de zogenaamde hulp bij zelfdoding. Dit gebrek is buitengewoon opmerkelijk. Welke zin heeft het echter om wel het «meerdere» te regelen maar niet het «mindere»? » (2).

Daarenboven kan men verwijzen naar het advies van de Raad van State over het wetsvoorstel betreffende de euthanasie, dat ervoor pleit de begeleiding van zelfdoding binnen de werkingssfeer van de voorgestelde wet te brengen. Hulp bij zelfdoding kan immers beschouwd worden als het niet-bijstaan van een persoon in gevaar, hetgeen bestraft wordt bij de artikelen 422*bis* en 422*ter* van het Strafwetboek, dus moet er evenzeer als voor euthanasie een wettelijke regeling worden uitgewerkt. De Raad van State zegt letterlijk:

«Het is goed denkbaar dat begeleiding van zelfdoding verloopt met naleving van de voorwaarden die in

d'assistance, etc. Nous ne souhaitons pas réglementer ces notions maintenant. La sécurité juridique des médecins et des patients devra être réglée par le biais d'une loi sur les droits des patients.

La deuxième catégorie concerne l'euthanasie et la troisième, l'assistance à l'auto-euthanasie. Quant à la quatrième catégorie, elle concerne l'euthanasie pratiquée sans que le patient en ait fait la demande. Les actes de cette dernière catégorie sont bien sûr inacceptables et restent pleinement punissables.

L'euthanasie et l'assistance à l'auto-euthanasie sont des notions tellement proches qu'il faut les traiter en même temps. De fait, la littérature médicale scientifique étudie et traite toujours ces notions ensemble et elles se chevauchent souvent (1).

À l'étranger aussi, ces notions sont traitées simultanément: les Pays-Bas appliquent, depuis 1994, un régime de tolérance qui règle et l'euthanasie et l'assistance au suicide (lire: auto-euthanasie); il en va de même dans la nouvelle loi sur l'euthanasie.

En Suisse, la motion parlementaire (RUFY) traite de l'euthanasie et de l'assistance à l'auto-euthanasie. Aux États-Unis, le rapport entre l'euthanasie et l'assistance à l'auto-euthanasie est inversé par rapport à la tendance européenne: l'assistance à l'auto-euthanasie est beaucoup pratiquée et l'euthanasie ne l'est que rarement. Mais là-bas aussi, la discussion réunit les deux aspects. Enfin, nous voudrions citer le professeur M. Adams. À l'époque où le parlement a examiné l'actuelle loi relative à l'euthanasie, il a déclaré: «Ce qu'une nouvelle loi devrait par contre réglementer et qui fait jusqu'ici défaut dans toutes les propositions de loi, c'est ce qu'on a appelé l'assistance au suicide. Cette lacune est tout à fait singulière. À quoi cela sert-il de réglementer le «plus» si on ne réglemente pas le «moins»? » (2).

L'on peut de surcroît se référer à l'avis du Conseil d'État sur la proposition de loi relative à l'euthanasie, qui prône de faire relever l'assistance au suicide du champ d'application de la loi proposée. L'assistance au suicide peut en effet être considérée comme une forme de non-assistance à personne en danger, incriminée par les articles 422*bis* et 422*ter* du Code pénal, de telle sorte qu'il convient d'arrêter un régime légal en la matière, comme pour l'euthanasie. Le Conseil d'État pose textuellement:

«Il peut en revanche se concevoir que l'assistance au suicide se déroule dans le respect des conditions

(1) Ik verwijs hiervoor naar de *New England Journal of Medicine*, 2000; 342: 551-556, 1996; 335: 1699-1705 en 1996; 335: 1706-1711.

(2) *Ethische Perspectieven*, KU-Leuven, juli 2000, blz. 112-113.

(1) À cet égard, on se reportera au *New England Journal of Medicine*, 2000; 342: 551-556, 1996; 335: 1699-1705 et 1996; 335: 1706-1711.

(2) «*Ethische Perspectieven*», KU-Leuven, juillet 2000, pp. 112-123.

het voorstel worden bepaald of van soortgelijke voorwaarden. In dat geval bestaat er bijna geen verschil wat de aard zelf betreft van het bedoelde gedrag en van de bedoelingen van de persoon die bijstand verleent aan een persoon met neigingen tot zelfdoding, tussen euthanasie in de zin van artikel 2 van het wetsvoorstel en medische begeleiding van zelfdoding. Het is dan ook niet duidelijk waarom de wet betreffende euthanasie geen betrekking heeft op het gedrag van de arts die dodelijke substanties ter beschikking stelt van de patiënt op diens verzoek, waarbij men hem de keuze laat van het ogenblik van zijn overlijden.».

De Raad van State bepleit verder dat deze discriminatie moet worden weggewerkt:

« Het komt de wetgever toe om ook dat aspect van de stervensbegeleiding te regelen (ofwel aanvaardbare motieven aan te reiken die dit onderscheid kunnen verklaren). »

Om al die redenen en gelet op het advies van de Orde van geneesheren, is het noodzakelijk dat de wetgever dit probleem oplost.

Patrik VANKRUNKELSVEN.

*
* *

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 2 van de wet van 28 mei 2002 betreffende euthanasie wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

« Onder hulp bij zelfeuthanasie wordt verstaan: het opzettelijk behulpzaam zijn van een ander bij zelfdoding of hem de middelen daartoe verschaffen. »

Art. 3

In artikel 3 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

prévues par la proposition, ou dans des conditions équivalentes. Dans ce cas, il n'y a guère de différence, quant à la nature même du comportement visé et des intentions de la personne assistant une personne suicidaire, entre l'euthanasie au sens de l'article 2 de la proposition de loi et l'assistance médicale au suicide. On comprend dès lors mal pourquoi la loi proposée ne vise pas le comportement du médecin qui met des substances létales à la disposition d'un patient à la demande de ce dernier, tout en lui laissant le choix du moment de sa mort.»

Le Conseil préconise ensuite de supprimer cette discrimination:

« Il appartient au législateur soit de régler également cet aspect de la mort assistée soit, en tout cas, de pouvoir s'autoriser de motifs (...) admissibles (...) pour lesquels cette distinction est faite (...). »

Pour toutes ces raisons et vu l'avis de l'Ordre des médecins, il faut que le législateur résolve ce problème.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 2 de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit:

« Par assistance à l'auto-euthanasie, il y a lieu d'entendre le fait d'aider intentionnellement une personne à se suicider ou de lui en procurer les moyens. »

Art. 3

À l'article 3 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1° in paragraaf 1, inleidende zin, worden tussen het woord « euthanasie » en het woord « toegepast » de woorden « of hulp bij zelfeuthanasie » ingevoegd;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met de bepaling onder 7°:

« 7° in het geval hij hulp bij zelfeuthanasie biedt, duidelijke aanwijzingen geven omtrent de wijze waarop de patiënt het door hem ter beschikking gestelde middel dient in te nemen of toe te passen en zijn aanwezigheid daarbij aanbevelen; alleszins zal hij duidelijke afspraken dienen te maken omtrent zijn beschikbaarheid tijdens de zelfeuthanasie; »

Art. 4

In artikel 5 van dezelfde wet worden tussen de woorden « toegepast » en « , bezorgt », de woorden « of hulp bij zelfeuthanasie heeft geboden » ingevoegd.

Art. 5

In artikel 7 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, 3°, wordt het woord « euthanasieverzoek » vervangen door de woorden « het verzoek tot euthanasie of hulp bij zelfeuthanasie ».

2° in het vierde lid, 12°, worden na het woord « euthanasie » de woorden « of hulp bij zelfeuthanasie » ingevoegd.

Art. 6

In artikel 8, eerste lid, vijfde zin, van dezelfde wet, worden na het woord « euthanasie » de woorden « of hulp bij zelfeuthanasie » ingevoegd.

Art. 7

In artikel 14 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede, derde en vierde lid, worden na het woord « euthanasie » telkens de woorden « of hulp bij zelfeuthanasie » ingevoegd;

2° in het vijfde lid wordt het woord « euthanasieverzoek » vervangen door de woorden « verzoek tot euthanasie of hulp bij zelfeuthanasie ».

1° dans la phrase liminaire du § 1^{er}, les mots « ou qui offre une assistance à l'auto-euthanasie » sont insérés entre les mots « euthanasie » et le mot « ne »;

2° le paragraphe 2 est complété par un 7°:

« 7° s'il offre une assistance à l'auto-euthanasie, fournir des indications claires quant au mode d'administration par le patient de la substance qu'il a mise à sa disposition et recommander sa présence lors de l'administration; il devra en tout cas conclure des accords clairs et précis au sujet de sa disponibilité pendant l'auto-euthanasie; »

Art. 4

À l'article 5 de la même loi, après les mots « le médecin qui a pratiqué une euthanasie », sont ajoutés les mots « ou prêté assistance à l'auto-euthanasie ».

Art. 5

À l'article 7 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° à l'alinéa 2, 3°, les mots « ou d'assistance à l'auto-euthanasie » sont ajoutés après les mots « demande d'euthanasie ».

2° à l'alinéa 4, 12°, après le mot « euthanasie », sont insérés les mots « ou l'assistance à l'auto-euthanasie ».

Art. 6

À l'article 8, alinéa 1^{er}, cinquième phrase, de la même loi, les mots « ou à l'assistance à l'auto-euthanasie » sont insérés après le mot « euthanasie ».

Art. 7

À l'article 14 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° aux alinéas 2, 3 et 4, les mots « ou une assistance à l'auto-euthanasie » sont insérés après le mot « euthanasie »;

2° à l'alinéa 5, les mots « ou d'assistance à l'auto-euthanasie » sont ajoutés après les mots « requête d'euthanasie ».

Art. 8

In artikel 15, eerste lid, van dezelfde wet, worden na het woord « euthanasie » de woorden « of hulp bij zelfeuthanasie » ingevoegd.

2 april 2008.

Patrik VANKRUNKELSVEN.

Art. 8

À l'article 15, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « ou d'une assistance à l'auto-euthanasie » sont insérés après le mot « euthanasie ».

2 avril 2008.